

**Совет Безопасности**

Distr.: General
27 October 2006
Russian
Original: French

**Доклад Генерального секретаря по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах в Бурунди***Резюме*

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с положениями резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности. Речь идет о первом докладе по Бурунди, представленном Совету и Рабочей группе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в соответствии с механизмами наблюдения и отчетности, о которых говорится в пункте 3 указанной резолюции. В докладе, охватывающем период с августа 2005 года по сентябрь 2006 года, сообщается о том, каким образом выполняется обязательство положить конец вербовке и использованию детей в вооруженных силах и группировках, а также о серьезных нарушениях, совершенных в отношении детей в ситуациях вооруженных конфликтов в Бурунди и представлена информация о достигнутом прогрессе в этом вопросе. Несмотря на существенные успехи в деле искоренения серьезных нарушений прав ребенка, о которых говорится в резолюции 1612 (2005), нарушения продолжают и по-прежнему не становятся предметом судебного преследования или санкций со стороны компетентных властей. Нарушения прав ребенка были отмечены в провинциях, в которых в течение рассматриваемого периода происходил вооруженный конфликт. В докладе конкретно указываются стороны конфликта, ответственные за серьезные нарушения, в частности движение ПОНХ-Национально-освободительные силы (НОС), Национальные силы обороны, Национальная служба разведки и Национальная полиция Бурунди.

В процессе подготовки настоящего доклада 7 сентября 2006 года в Дар-эс-Саламе было подписано всеобъемлющее соглашение о прекращении огня между правительством Бурунди и возглавляемым Агафоном Рвасой движением НОС, последним действующим повстанческим движением. Хотя выполнение соглашения о прекращении огня остается серьезной проблемой, его заключение представляет собой важный шаг в процессе установления мира в Бурунди и могло бы ознаменовать окончательное прекращение вооруженных столкновений в стране. Особая проблема в процессе реализации соглашения о прекращении огня и демобилизации комбатантов НОС заключается в необходимости обеспечения в первоочередном порядке демобилизации детей и предоставления им возможности скорейшей реинтеграции в их семьи и общины, а также освобождения детей, содержащихся в настоящее время правительством в заключении за связь с НОС.



Доклад содержит ряд рекомендаций, направленных на укрепление принимаемых мер по защите детей, испытывающих на себе последствия войны в Бурунди, и предотвращение любых действий, которые могли бы ущемить их права после подписания этого соглашения.

I. Введение

1. В настоящем докладе сообщается о прогрессе достигнутом за период с августа 2005 года по сентябрь 2006 года в деле защиты детей, вовлеченных в вооруженные конфликты, и представлена информация о серьезных нарушениях, совершенных против них в Бурунди. С учетом изменения ситуации за рассматриваемый период в докладе изложены стоящие вызовы и достигнутый в Бурунди прогресс в борьбе с нарушениями прав ребенка, о которых говорится в резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности. В докладе указываются стороны конфликта, на которых лежит ответственность за многочисленные серьезные нарушения этих прав, в частности посягательство на жизнь, нанесение увечий и ранений, вербовку детей в вооруженные группировки и их использование в этих группировках, похищение и незаконное содержание под стражей детей, обвиняемых в «участии в вооруженных бандах», в данном случае в ПОНХ-Национально-освободительных силах, и акты сексуального насилия, совершенные в ходе вооруженного конфликта. Используемая информация основана главным образом на сведениях, полученных Секцией по правам человека Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) и дополненных членами Рабочей группы. Тем не менее трудности доступа к отдельным районам страны и иногда к определенным местам заключения, а также отсутствие всеобъемлющего и постоянного охвата территории наблюдателями за положением в области прав человека ОНЮБ не позволили получить исчерпывающую информацию об истинном положении.

II. Политическое, военное и социальное положение

2. Бурунди постепенно выходит из состояния гражданской войны, длившейся 12 лет и приведшей к сотням тысяч жертв и массовым перемещениям населения как внутри страны, так и за ее пределы. Бурунди, насчитывающая примерно 7,3 миллиона жителей, входит в число самых бедных стран мира. Дети и молодежь до 18 лет составляют более половины населения страны.

3. Мирный процесс в Бурунди, начатый в 1998 году соседними государствами в неофициальных рамках Региональной мирной инициативы по Бурунди при содействии бывшего президента Объединенной Республики Танзании Джулиуса Ньерере и поддержке Нельсона Манделы, состоял из нескольких этапов, включая этап, приведший к подписанию в августе 2000 года Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди. Соглашение представляет собой отправной пункт политического переходного периода, в ходе которого Национальный совет в защиту демократии/Силы в защиту демократии (НСЗД-СЗД) присоединился к мирному процессу после подписания в 2003 году всеобъемлющего соглашения о прекращении огня. Соглашение ознаменовало собой прекращение боевых действий на большей части страны.

4. В соответствии с положениями Арушского соглашения в стране был проведен процесс демократических выборов, позволивший принять 28 февраля 2005 года новую конституцию и создать новые государственные институты. Избранный президент Жан-Пьер Нкурунзиза, представлявший НСЗД-СЗД, официально приступил к выполнению своих функций 26 августа 2005 года, положив тем самым конец переходному периоду, продолжавшемуся три года.

5. В связи с продолжением боевых действий последним действующим повстанческим движением НОС, возглавляемым Агафоном Рвасой, правительство Бурунди под эгидой региональной инициативы приступило к переговорам с НОС. Эти переговоры привели к подписанию 7 сентября 2006 года Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня.

6. В течение рассматриваемого периода общее положение в области прав человека было отмечено сообщениями о совершаемых бурундийскими властями суммарных и внесудебных казнях и продолжающихся произвольных арестах и содержании под стражей гражданских лиц и представителей гражданского общества.

7. Ответственность за нарушения в отношении детей возлагается, в частности, на элементы Национальных сил обороны (НСО), Национальной полиции Бурунди и Национальной службы разведки и членов вооруженной группировки НОС. В то время, как возглавляемые Агафоном Рвасой НОС и оппозиционное движение Жан-Боско Синдаигайи осуществляли принудительную вербовку в свои ряды несовершеннолетних, правительство продолжало незаконно содержать под стражей десятки детей, обвиняемых в участии в вооруженных бандах, в данном случае — в НОС.

8. Несмотря на достигнутый прогресс в области безопасности, серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывает распространение оружия среди гражданских лиц. Согласно исследованию Программы развития Организации Объединенных Наций, приблизительно 100 000 домашних хозяйств в стране располагают стрелковым оружием и легкими вооружениями для целей самообороны. Следствием этого положения является высокий уровень преступности, большое число несчастных случаев (в июле один ребенок получил серьезные ранения, наступив на гранату) и рост актов беспричинного насилия (*violence gratuite*), совершаемых гражданскими лицами.

9. За рассматриваемый период в рамках расширенного процесса консультаций с общинами, гражданским обществом, донорами и системой Организации Объединенных Наций был рассмотрен документ о стратегии оживления экономики и борьбы с нищетой. Этот документ будет охватывать период 2006–2008 годов. Он, в частности, направлен на укрепление мира посредством осуществления программы демобилизации, разоружения и реинтеграции бывших комбатантов, создания профессиональных сил обороны и безопасности, разоружения гражданского населения и борьбы с распространением стрелкового оружия.

10. Между тем в социальном плане правительство осуществило ряд реформ, непосредственно касающихся благосостояния детей и, в частности, предусматривающих введение бесплатного начального образования и бесплатного медицинского обслуживания для детей в возрасте до пяти лет.

11. Постепенно улучшается гуманитарное положение в стране. Тем не менее на нем по-прежнему серьезно сказывается отсутствие продовольственной безопасности, в частности в провинциях на севере страны, которые пострадали от нескольких месяцев засухи. Это привело к перемещению населения в Объединенную Республику Танзанию, следствием чего стало, в частности, прекращение учебы детей, отправившихся вместе со своими родителями в поисках пропитания и работы. С мая по июль 2006 года приблизительно 1600 бурун-

дийцев, давно проживавших в Объединенной Республике Танзании, но не признанных в качестве беженцев, были высланы в Бурунди. В случаях смешанных браков дети были разлучены с одним из родителей.

12. В октябре 2005 года правительство потребовало вывести силы ОНЮБ. Последовавшие после этого переговоры привели к принципиальному соглашению о ее постепенном выводе. Таким образом, вывод военнослужащих миссии по поддержанию мира был начат в январе 2006 года и должен завершиться 31 декабря 2006 года. Для оказания согласованной поддержки Бурунди в его усилиях по укреплению мира Совет Безопасности принял 30 июня 2006 года резолюцию 1692 (2006), касающуюся создания Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди, которое начнет действовать с января 2007 года.

III. Серьезные нарушения прав ребенка

13. ОНЮБ зарегистрировала за период с августа 2005 года по июль 2006 года 300 случаев, когда дети оказывались жертвами серьезных нарушений, квалифицируемых в резолюции 1612 (2005). Предполагаемыми исполнителями являются члены НОС, военнослужащие НСО, сотрудники Национальной полиции Бурунди и Национальной службы разведки.

Убийства детей и нанесение им увечий

14. В течение рассматриваемого периода положение в области безопасности было отмечено ростом числа столкновений между НСО и повстанческим движением НОС в трех провинциях — Чибитоке, Бубанзе и Бужумбуре-Рюраль на северо-западе страны. Проживающее в этих провинциях население подвергалось со стороны НОС вооруженным нападениям, уничтожению домов, имущества и скота и грабежам. В 2006 году было сообщено о 107 случаях нападений и грабежей со стороны НОС. ОНЮБ зарегистрировала гибель 19 детей и получение ранений 38 детьми. Эти нарушения имели место во время столкновений между НСО и НОС, во время грабежей, осуществлявшихся НОС, или в результате целенаправленных действий. В нижеследующих пунктах представлен ряд примеров.

15. 14 октября 2005 года в коммуне Мурута, провинция Каянза, в ходе столкновений между комбатантами НОС и военнослужащими НСО был застрелен 6-летний ребенок и подожжены два дома.

16. В ночь с 22 на 23 ноября 2005 года 16-летний подросток, проведя неделю под стражей в Службе национальной документации¹, был препровожден в коммуну Кинама в Бужумбуре и убит. Вина за это убийство лежит на агентах национальной документации. Тем не менее ни один из предполагаемых исполнителей до сих пор не был предан суду.

¹ 6 марта 2006 года Служба национальной документации была преобразована в Национальную службу разведки.

17. Вечером 24 декабря 2005 года в коммуне Каниоша в провинции Бужумбура-Рюраль члены НОС предположительно похитили мужчину, женщину и ребенка, который был с ними. Их обвинили в сотрудничестве с военными и администрацией. Спустя два дня их связанные тела были обнаружены в общей могиле приблизительно в километре от их дома. Об этом случае наблюдатели за положением в области прав человека ОНЮБ сообщили 22 февраля 2006 года комиссару судебной полиции и прокурору трибунала высокой инстанции провинции Бужумбура-Рюраль. Никаких сведений о принятых со стороны властей мерах получено не было.

18. 22 января 2006 года в коммуне Каниоша, провинция Бужумбура-Рюраль, в результате перестрелки между НСО и НОС была ранена 14-летняя ученица. На следующий день она скончалась от полученных ран. Никто не был арестован за это убийство.

19. В ночь со 2 на 3 июня 2006 года на хуторе Мубанга в провинции Гитега выстрелами, произведенными военнослужащими НСО, предположительно преследовавшими членов НОС, были убиты 18-летняя девушка и ее 18-месячный ребенок. Наблюдатели за положением в области прав человека получили сведения о том, что военнослужащие НСО пришли в дом жертвы, которую они подозревали в укрывательстве членов НОС. Как представляется, солдаты открыли огонь по жертвам после того, как не обнаружили в доме комбатантов НОС, убив девушку и ее ребенка. Дело было закрыто местной полицией, поскольку не удалось обнаружить ни одного исполнителя.

Похищения и незаконное содержание под стражей детей

20. За рассматриваемый период ОНЮБ зарегистрировала более 100 случаев произвольного или незаконного содержания под стражей. В это число входят случаи 25 детей, предположительно бывших комбатантов НОС, которые содержались под стражей НСО в бывшем демобилизационном центре в Ранде, а также другие случаи незаконного содержания под стражей государством несовершеннолетних, обвиняемых в участии в вооруженных бандах, в частности в НОС. Так, наблюдателями за положением в области прав человека ОНЮБ были зарегистрированы как минимум 12 случаев незаконного содержания под стражей несовершеннолетних, обвиняемых в участии в вооруженных бандах. Из них двое превысили допустимый законом срок содержания под стражей, а десять незаконно содержались в заключении на военных объектах. Помимо незаконного характера лишения свободы следует также указать на плохие условия содержания, отсутствие надлежащей медицинской помощи, отсутствие своевременной и адекватной юридической помощи, переполненность мест заключения и содержание подростков вместе со взрослыми. Кроме того, юридический статус этих лиц обычно плохо определен, и некоторые из них находятся в заключении, в то время как другие ожидают реализации программы демобилизации. Международные участники, несмотря на свои неоднократные призывы, по-прежнему ожидают решения от правительства.

21. Совпадающие свидетельства указывают на возможное использование определенного числа детей в качестве проводников и информаторов для проведения военных операций правительственными силами; иногда это делается принудительно и часто в ущерб безопасности и благополучию этих детей.

22. 3 апреля 2006 года наблюдатели ОНЮБ обнаружили в карцере полиции внутренней безопасности в Каянзе 13 заключенных, предположительно являющихся членами движения НОС. Среди них был мальчик приблизительно 13 лет с серьезными психическими отклонениями, глубокими ранами на ногах и распухшими — по причине тесноты в карцере — ступнями.

23. В середине апреля на месте бывшего демобилизационного центра в Ранде в провинции Бубанза правительство Бурунди открыло центр для приема комбатантов НОС Агафона Рвасы, которые сдались властям или были захвачены в плен. Среди более 400 заключенных насчитывается 25 несовершеннолетних в возрасте от 15 до 17 лет, которые, несмотря на многочисленные обращения со стороны ОНЮБ, Детского фонда Организации Объединенных Наций и международного сообщества, по-прежнему содержатся вместе со взрослыми. Правительство пока не определило их правовой статус и запрещает им покидать Ранду без разрешения коменданта лагеря. Хотя большинство из них добровольно сдались военным или полицейским, некоторые, как представляется, были захвачены в плен. Несмотря на многочисленные попытки вмешательства со стороны международного сообщества, дети провели в заключении в лагере Ранда уже пять месяцев, при этом они не были официально идентифицированы как дети-солдаты, не были отделены от взрослых и не получили доступа к надлежащим службам для детей или службам содействия реинтеграции.

24. 14 июня 2006 года военнослужащими НСО, дислоцированными в Изабу, близ леса Рукоко, был избит, а затем похищен 16-летний подросток. Согласно полученной информации, юноша отказался подвезти на своем велосипеде одного из военных, которого встретил по пути. Этот военнослужащий стал его избивать, а затем отвел в располжение части. По словам жителей этого населенного пункта, подросток не был членом НОС, однако военные заставили его надеть военную форму и принуждали назвать других предположительных сторонников НОС. 29 июня наблюдатели за положением в области прав человека попытались освободить этого подростка, однако командующий дислоцированного в Изабу подразделения НСО отказался это сделать.

Вербовка и использование детей в вооруженных силах и группировках

25. С января 2006 года ОНЮБ зарегистрировала 67 случаев вербовки. Вербовка элементов НОС происходила в Бужумбуре и провинциях Бужумбура-Рюраль, Бурури, Бубанза и Макамба. В июне и июле 2006 года поступило 37 сообщений о вербовке в 14 коммунах. Такое возрастание масштабов вербовки, вероятно, связано с мирными переговорами и перспективой обещанной новобранцам быстрой демобилизации. Приблизительно треть сообщений касаются случаев детей, завербованных в индивидуальном порядке; в других сообщениях, представленных властями и неправительственными организациями, говорится о вербовке без указания числа завербованных детей. Эту информацию о вербовке детей было сложно проверить по причине щекотливости этого вопроса и связанной с ним опасности для жизни проводящих расследование и информаторов. В большинстве указанных случаев предположительными исполнителями были члены НОС Агафона Рвасы, хотя в одном из случаев речь шла об элементе из группировки НОС Жан-Боско Синдаигайи. ОНЮБ и отвечающие за защиту детей партнеры получили сведения о вербовке в среднем от

3 до 10 детей мужского пола в месяц, включая беспризорных детей в городе Бужумбура. Также упоминалось о вербовке посредством посещения школ или коммун членами движения НОС.

26. Пятнадцатилетний подросток сообщил ОНЮБ, что он и четверо других подростков добровольно вступили в ряды движения в 2004 году, поскольку им обещали автомобили и другие предметы роскоши. Он был в звании рядового и занимался перевозкой боеприпасов. В декабре 2005 года он вместе с еще одним подростком были взяты в плен военными НСО. При них были две гранаты. Их поместили в военный лагерь, продержав там пять месяцев. В первые два дня их подвергали избиениям, требуя, чтобы они сообщили, где спрятали оружие и где скрываются другие члены СОН.

27. В течение недели с 12 по 18 июня 2006 года в районе Гатете коммуны Румонж в провинции Бурури НОС предположительно провели вербовку неустановленного числа детей. Согласно полученной информации, дети соглашались быть завербованными, поскольку полагают, что могут войти в состав национальной армии или воспользоваться благами демобилизации в случае подписания соглашения о прекращении огня между НОС и правительством. Полиция провела расследования с целью ареста вербовщиков.

28. В мае 2006 года в Бужумбуре были арестованы два молодых человека в возрасте 20 и 21 года по обвинению в вербовке в ряды НОС. Их сопровождал 12-летний мальчик, предположительно являвшийся новобранцем. Мальчик был освобожден. Два вербовщика подверглись допросу и избиению со стороны полиции, которая хотела получить сведения о членах Народного молодежного движения хуту в городе. После освобождения они сообщили наблюдателям ОНЮБ, что занимались вербовкой подростков.

Серьезные акты сексуального насилия

29. В столице, а также в 17 провинциях страны наблюдается явление сексуального насилия. Возраст жертв составляет от нескольких месяцев до 17 лет. Хотя жертвами являются преимущественно девочки, были также отмечены случаи насилия в отношении мальчиков. В результате проведенных ОНЮБ расследований за период с августа 2005 года по июль 2006 года было выявлено более 300 случаев изнасилования девочек, в 16 из которых виновны военнослужащие НСО. Указанные случаи составляют лишь те, о которых было сообщено властям. Власти и органы по защите детей признают, что эти случаи представляют собой лишь часть реально имевших место случаев сексуального насилия в отношении девушек. О большинстве случаев сексуального насилия не сообщается, а многие из них регулируются «полюбовно», когда исполнители дают деньги семьям жертв или когда договариваются о свадьбе между жертвой и исполнителем. Очень мало исполнителей оказываются под арестом, и еще меньшее их число предстает перед судом. Тем не менее за рассматриваемый период имели место некоторые улучшения. В качестве позитивной тенденции было отмечено, что большее число исполнителей актов сексуального насилия было арестовано и подверглось наказанию. Это может быть связано с систематическим контролем со стороны сотрудников правозащитных учреждений и с кампанией по информированию.

30. 12 января 2006 года в коммуне Музигати в провинции Бубанза военнослужащим подразделения НСО, дислоцированного в Каянге, была изнасилована трехлетняя девочка. Наблюдатели за положением в области прав человека ОНЮБ сообщили об этом случае военной прокуратуре. Предполагаемый исполнитель был арестован и переведен 31 января в тюрьму в Бубанзе. Это дело в настоящее время рассматривается компетентными органами.

31. 29 января 2006 года в провинции Рутана была изнасилована 15-летняя ученица. Предполагаемым исполнителем является сотрудник полиции внутренней безопасности. В настоящее время он содержится в тюрьме в Рутане в ожидании суда.

32. В ночь с 5 на 6 февраля 2006 года в коммуне Каниоша, провинция Бужумбура-Рюраль, военнослужащим НСО была похищена и изнасилована 14-летняя девочка. Она вернулась к себе домой на следующий день и была перевезена в Бужумбуру для получения медицинской помощи. Сотрудники ОНЮБ настоятельно рекомендовали сотруднику судебной полиции начать расследование и направить запрос эксперту. Этот случай был доведен ОНЮБ до сведения прокурора трибунала высокой инстанции и комиссара судебной полиции провинции Бужумбура-Рюраль 22 февраля 2006 года.

33. В ночь с 7 на 8 мая 2006 года в коммуне и провинции Бубанза находящимся в увольнении военнослужащим НСО в присутствии других гражданских лиц мужского пола была изнасилована 12-летняя девочка. Предполагаемый исполнитель был арестован, а его дело передано военной прокуратуре.

Нападения на школы и больницы

34. За период, охватываемый настоящим докладом, не было совершено никаких нападений вооруженных людей на школы или больницы.

Отказ гуманитарным организациям в доступе

35. За рассматриваемый в настоящем докладе период не поступало никакой информации о том, что вооруженные группировки препятствовали гуманитарным организациям в доступе. Тем не менее по причине отсутствия безопасности в провинциях Бужумбура-Рюраль, Чибитокке и Бубанза, что привело к необходимости введения 4 уровня безопасности, сотрудникам ОНЮБ, занимающимся вопросами защиты детей и прав человека, сложно получить доступ и проводить расследование серьезных нарушений прав детей, поскольку они должны находиться в сопровождении военных. В период с 14 октября по 22 ноября 2005 года наблюдателям за положением в области прав человека ОНЮБ было отказано в доступе в карцеры полиции внутренней безопасности Бужумбуры. Доступ в места дислокации войск и в отдельные карцеры полиции по-прежнему невозможен.

IV. Диалог и планы действий по борьбе с нарушениями прав детей

Вербовка и использование детей в вооруженных силах и группировках

36. Бурунди ратифицировало Конвенцию о правах ребенка 19 октября 1990 года и подписало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, 13 ноября 2001 года. Факультативный протокол был ратифицирован 28 января 2005 года. Власти страны пока не приняли национального законодательства, предусматривающего уголовную ответственность за вербовку и использование детей-солдат. Организация Объединенных Наций призывает правительство обеспечить скорейшую ратификацию и включение в национальное законодательство международных документов, касающихся защиты детей.

37. За рассматриваемый период Национальная структура по делам детей-солдат при технической и финансовой помощи ЮНИСЕФ и Многогранной программы демобилизации и реинтеграции (МПДР) Всемирного банка занималась реализацией проекта демобилизации, реинтеграции и предотвращения вербовки детей, связанных с вооруженными силами и группировками. 30 июня 2006 года по завершении финансирования по линии МПДР этот проект был передан Исполнительному секретариату Национальной программы по демобилизации, расселению и реинтеграции для продолжения деятельности по недопущению вербовки детей-солдат и подготовки и осуществления процесса демобилизации и реинтеграции детей, связанных с движением НОС.

38. За период с ноября 2003 года по июль 2006 года реализация проекта демобилизации, реинтеграции и предотвращения вербовки детей, связанных с вооруженными силами и группировками, позволила освободить и реинтегрировать 3013 детей, официально связанных с вооруженными силами и группировками и с формированиями, именующими себя «стражами мира». Пятьсот девяносто девять реинтегрированных детей вернулись в школы. Приблизительно 1800 детей прошли профессиональную подготовку. Тем не менее большинство этих детей возобновили сельскохозяйственную и рыболовецкую деятельность в своих местах проживания. Были оплачены расходы на медицинскую помощь детям, нуждающимся в специальном уходе. За период с апреля по август 2006 года каждый реинтегрированный ребенок прошел консультацию у врача-терапевта, а в рамках социальной реинтеграции были проведены коллективные и индивидуальные занятия для оказания психологической и социальной помощи.

39. В рамках процесса переговоров между правительством Бурунди и НОС, при содействии региональных посредников, Организация Объединенных Наций привлекла внимание участников к необходимости принятия конкретных положений по защите детей, затронутых конфликтами. Результатом этого было включение во всеобъемлющее соглашение о прекращении огня, подписанное 7 сентября, пункта, касающегося демобилизации детей. Во время переговоров посредники из ОНЮБ призвали немедленно прекратить вербовку детей-солдат, однако это возымело слабое воздействие, что было продемонстрировано активизацией вербовки в течение нескольких месяцев, предшествовавших подписанию соглашения о прекращении огня.

40. ОНЮБ, ЮНИСЕФ и несколько правозащитных неправительственных организаций безуспешно призывали многочисленные департаменты и министерства освободить детей, предположительно являющихся бывшими комбатантами или пособниками НОС и находящихся в заключении в Ранде и других государственных центрах лишения свободы. ОНЮБ направило правительству две вербальные ноты от 18 мая и 9 августа 2006 года с требованием разъяснить ситуацию с детьми в Ранде, однако пока не получила ответа.

Сексуальное насилие

41. В течение рассматриваемого периода Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в сотрудничестве с ЮНИСЕФ, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и при поддержке ЮСАИД приступил к разработке субрегиональной стратегии борьбы с насилием в отношении женщин для ее осуществления в странах субрегиона, затрагиваемых в настоящее время конфликтами, а именно: в Бурунди, в районе Киву в Демократической Республике Конго, в Объединенной Республике Танзания и Уганде.

42. Возраст более 60 процентов этих жертв изнасилования составляет менее 18 лет, а большинство из них не достигло и 15 лет. Реинтеграция жертв сексуального насилия все еще остается очень сложной задачей. Поэтому необходимо продолжать и укреплять деятельность по информированию и подготовке сотрудников сил безопасности и полиции, с тем чтобы изменить поведение и бытующую точку зрения на насилие в отношении женщин. ОНЮБ наняло консультанта полиции для содействия в разработке для национальной полиции Бурунди соответствующих оперативных процедур с целью оказания поддержки и помощи жертвам сексуального насилия.

43. С 2003 года в стране действует сеть защиты от сексуального насилия. В нее входят представители министерств юстиции, здравоохранения и социальной защиты, последнее из которых в настоящее время интегрировано в министерство национальной солидарности, прав человека и жизненного уклада, представители учреждений Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста, ОНЮБ, международных и местных неправительственных организаций, доноров, а также гражданского общества.

44. Целенаправленные действия сети защиты от сексуального насилия позволили организовать ежегодное проведение 16-дневной национальной кампании действий по борьбе с насилием в отношении женщин. Проводимые в рамках этих кампаний мероприятия по повышению осведомленности населения способствовали обращению жертв в медицинские центры и увеличению числа заявлений об изнасиловании, поданных в национальную полицию. Несмотря на повышение информированности властей на всех уровнях и отмеченное улучшение ситуации, безнаказанность сохраняется, и количество жертв, обратившихся с заявлением, остается незначительным по сравнению с числом известных случаев.

Стрелковое оружие

45. Согласно имеющимся данным, приблизительно 10 000 домашних хозяйств в стране располагают стрелковым оружием и легкими вооружениями. Ожидается, что в документе о национальной стратегии будет четко определена роль правительственных учреждений, в структуре полиции будет создан регистр огнестрельного оружия и будет создана система сбора информации об актах насилия с применением оружия. Эти меры могут позволить сообщить о насилии, совершаемом конкретно в отношении детей и других уязвимых лиц. 29 апреля 2006 года была создана Техническая комиссия по вопросам разоружения гражданского населения. Ее роль будет заключаться в оказании помощи правительству в разработке и осуществлении национальной политики по данному вопросу с учетом условий выхода из кризиса и уделением приоритетного внимания уязвимым слоям населения.

V. Рекомендации

46. Я призываю все стороны принять все необходимые меры с целью продолжения переговоров для заключения окончательного мирного соглашения, с тем чтобы прекратить без каких-либо условий вербовку детей и провести немедленную и полную демобилизацию всех детей. Должны быть приняты меры в отношении лиц, признанных виновными в осуществлении вербовки и использовании детей в вооруженном конфликте. Я призываю правительство выделить дополнительные людские и финансовые ресурсы для укрепления потенциала военной прокуратуры и судебных властей.

47. Я настоятельно призываю к тому, чтобы дети в демобилизационном лагере Ранда и во всех других государственных центрах заключения содержались отдельно от взрослых и были переведены в центры, где они могут воспользоваться надлежащими услугами. Перевод в эти центры облегчит воссоединение этих детей со своими семьями и их реинтеграцию в свои общины.

48. Я настоятельно призываю к тому, чтобы военнослужащие правительства Бурунди и силы безопасности перестали использовать детей для обнаружения и выявления комбатантов и сторонников НОС.

49. Я также прошу правительство Бурунди гарантировать — для обеспечения защиты детей — свободный доступ ко всем центрам заключения, находящимся в ведении вооруженных сил, служб безопасности и полиции, и обеспечить сотрудничество с группой стран Организации Объединенных Наций, а также с партнерами, занимающимися вопросами защиты детей.

50. Я настоятельно призываю доноров взять на себя долгосрочные обязательства и применять более систематический подход в отношении программ защиты детей.

51. Я особо обеспокоен большим числом случаев сексуального насилия в отношении маленьких девочек и подчеркиваю настоятельную необходимость того, чтобы власти страны обеспечили принятие и осуществление законов против сексуального насилия, провели тщательные расследования и предали виновных суду.

52. Я призываю к тому, чтобы судебная система была в состоянии обеспечить надлежащую защиту свидетелей и жертв нарушений прав человека, в частности прав человека детей, а также призываю предоставлять соответствующую поддержку полицейским, судебным и военным властям, с тем чтобы они могли выполнять свои задачи по проведению расследований и защите свидетелей.

53. Я призываю правительство Бурунди обеспечить всестороннюю и качественную подготовку сотрудников полиции и сил безопасности, с тем чтобы не допускать чрезмерного или незаконного применения силы, которое может привести к серьезным нарушениям прав человека детей, в частности препятствовать вербовке и использованию детей-солдат и незаконному содержанию под стражей.

54. Мой Специальный представитель по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Радхика Кумарасвами в ближайшее время совершит поездку в Бурунди с целью обратить внимание правительства и его партнеров в рамках системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества на необходимость сделать защиту детей одним из приоритетных направлений деятельности в постпереходный период. Мой Специальный представитель также обратится к оставшемуся действующему вооруженному движению с призывом как можно скорее приступить к освобождению всех детей, которые участвуют в его деятельности, независимо от развития мирного процесса.